

ПРИНЯТО:

Ученым советом ФГБОУ ВО

«Херсонский технический университет»

от 17.04.2026

Протокол № 8

Ученый секретарь  Н.Е. Субботина

УТВЕРЖДЕНО:

Приказом и.о. ректора

от 07.07 2026 № 690

ПРОГРАММА

**Вступительного испытания по иностранному языку
для поступающих на обучение по образовательной программе высшего
образования - программе подготовки научных и научно-педагогических
кадров в аспирантуре
по научной специальности 5.2.3. Региональная и отраслевая экономика**

Геническ, 2026

Содержание

1. Введение.....	3
2. Порядок проведения вступительных испытаний.....	3
3. Критерии оценивания.....	3
4. Вопросы программы вступительного испытания в аспирантуру.....	5
5. Учебно-методическое обеспечение и информационное обеспечение программы вступительного испытания в аспирантуру.....	6

1. Введение

Знание иностранного языка является необходимым условием проведения успешной исследовательской работы, так как открывает широкий доступ к источникам научной информации, дает возможность знакомиться с достижениями мировой науки.

Задачей вступительного испытания в аспирантуру является проверка успешности усвоения вузовского курса иностранного языка (английский), способности поступающего понимать и переводить тексты по избранной научной специальности, умения кратко излагать содержание прочитанного на иностранном языке и вести беседу.

2. Порядок проведения вступительных испытаний

Вступительное испытание проводится в форме экзамена на основе билетов. В каждом экзаменационном билете по 3 вопроса. Экзамен проходит в письменной и устной форме. Подготовка к ответу составляет академический час (60 минут) без перерыва с момента раздачи билетов. Задания оцениваются от 0 до 100 баллов в зависимости от полноты и правильности ответов.

3. Критерии оценивания

Оценка поступающему за письменную и устную работу выставляется в соответствии со следующими критериями.

Вступительные испытания по иностранному (английскому) языку оцениваются по 100-балльной системе:

минимальный балл – 35.

максимальный балл – 100.

Отлично (90-100 баллов)

1 вопрос: Оригинальный текст по направлению научной специальности правильно понят и переведён соответственно нормам родного языка в полном объеме (100%). Точность понимания, владение контекстуальными заменами, правильное определение слова по контексту. Адекватно распознавание и значение интернациональных слов. Лексическое и грамматическое наполнение текста оформлено без ошибок.

2 вопрос: Содержание прочитанного текста научного характера передано правильно, приведены главные идеи, аргументы, факты предложенного отрывка, тема раскрыта в заданном объёме. В устной презентации отрывка имеется вступление и заключение, средства логической связи в речи присутствуют и используются правильно. Лексическое оформление речи – присутствуют 1-2 ошибки, но не искажают смысл прочитанного. Грамматическое оформление речи – 1-2 ошибки, не искажающие смысл прочитанного. Фонетическое оформление речи – 1-2 ошибки, не затрудняющие понимание.

3 вопрос: Монологическое сообщение по теме научной работы логично, имеет смысловую и структурную завершенность, правильный порядок слов внутри повествовательного предложения. Словарный запас позволяет

поддерживать беседу, выражать свою точку зрения на общие, профессиональные и повседневные темы. Темп речи приближен к естественному, реакция на вопросы адекватная. Лексическое оформление речи – присутствуют 1-2 ошибки, но не искажают смысл высказывания. Грамматическое оформление речи – 1-2 ошибки, не искажающие смысл высказывания. Фонетическое оформление речи – 1-2 ошибки, не затрудняющие понимание.

Хорошо (60-89 баллов)

1 вопрос: Оригинальный текст по направлению научной специальности правильно понят и переведён соответственно нормам родного языка в объеме 75%. Отмечается небольшая неточность понимания иноязычного текста; частично ошибочное определение значения слова по контексту. Отмечается неточность понимания интернациональных слов. Лексическое оформление речи – присутствуют 3-4 ошибки. Грамматическое оформление речи – 3-4 ошибки. Фонетическое оформление речи – 3-4 ошибки.

2 вопрос: Содержание прочитанного текста научного характера передано правильно, однако некоторые идеи, аргументы, факты предложенного отрывка раскрыты не в полном объёме. Средства логической связи в речи присутствуют, но используются неправильно.

Лексическое оформление речи – присутствуют 3-4 ошибки. Грамматическое оформление речи – 3-4 ошибки. Фонетическое оформление речи – 3-4 ошибки.

3 вопрос: Монологическое сообщение по теме научной работы логично, но не имеет смысловую и структурную завершённость словарный запас не позволяет поддерживать беседу, выражать свою точку зрения на общие, профессиональные и повседневные темы. Темп речи замедлен, реакция на вопросы адекватная. Лексическое оформление речи – присутствуют 3-4 ошибки. Грамматическое оформление речи – 3-4 ошибки. Фонетическое оформление речи – 3-4 ошибки.

Удовлетворительно (35-59 баллов)

1 вопрос: Оригинальный текст по направлению научной специальности частично понят и переведён соответственно нормам родного языка в объеме 50%. Отмечается неточность понимания иноязычного текста; ошибочное определение значения слова по контексту. Неверно переведены интернациональные слова. Лексическое оформление речи присутствует более 4-х ошибок. Грамматическое оформление речи присутствует более 4-х ошибок. Фонетическое оформление речи присутствует более 4-х ошибок.

2 вопрос: Содержание прочитанного текста научного характера передано частично, не приведены главные идеи, аргументы, факты предложенного отрывка, тема не раскрыта.

Лексическое оформление речи присутствует более 4-х ошибок. Грамматическое оформление речи присутствует более 4-х ошибок. Фонетическое оформление речи присутствует более 4-х ошибок.

3 вопрос: Монологическое сообщение по теме научной работы не логично, не имеет смысловую и структурную завершённость. Словарный запас не позволяет поддерживать беседу, выражать свою точку зрения на общие, профессиональные и повседневные темы. Темп речи замедлен, реакции на вопросы нет. Многочисленные лексические, грамматические и фонетические ошибки.

Неудовлетворительно (менее 35 баллов)

1 вопрос: Оригинальный текст по направлению научной специальности частично понят и переведён соответственно нормам родного языка в объеме 25%. Отмечается непонимание иноязычного текста; неправильное определение значения слов, использование значения слов несоответствующих данному контексту. Многочисленные лексические, грамматические и фонетические ошибки.

2 вопрос: Содержание прочитанного текста научного характера передано частично, не приведены главные идеи, аргументы, Факты предложенного отрывка, тема не раскрыта. Многочисленные лексические, грамматические и фонетические ошибки.

3 вопрос: Монологическое сообщение по теме научной работы не логично, не имеет смысловую и структурную завершённость. Словарный запас не позволяет поддерживать беседу, выражать свою точку зрения на общие, профессиональные и повседневные темы. Темп речи замедлен, реакции на вопросы нет. Многочисленные лексические, грамматические и фонетические ошибки.

4. Вопросы программы вступительного испытания в аспирантуру

1. Изучающее чтение оригинального текста общественно-политического характера и перевод его на русский язык. Объём 1200—1500 печатных знаков (письменно).

Поступающий должен продемонстрировать умение читать текст по направлению научной специальности, опираясь на изученный в вузе языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. Допускается использование словарей в печатном виде – общих и специальных. Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в оригинальном тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного текста для перевода. Перевод оценивается с учетом общей адекватности, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия нормам и правилам языка перевода.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального научного текста, связанного с научным направлением экзаменуемого. Передача содержания текста на английском языке устно. Объем – 1000-1200 печатных знаков.

Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке. Оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора. Оценивается также объем и точность извлеченной информации, правильность передачи ее на изучаемом языке.

3. Монологическое высказывание и беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научным направлением поступающего в аспирантуру.

Поступающий в аспирантуру должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах

программных требований. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативных намерений, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказываний.

Примерный круг вопросов для устной беседы с экзаменаторами включает монологическое сообщение (20—25 предложений) и ответы на вопросы экзаменаторов на тему:

1. Учёба в вузе, предметы по специальности, работа в студенческих научных кружках или объединениях, научные интересы.

2. Научная работа: участие в конференциях, работа в библиотеке.

3. Выбор научного направления (актуальность темы исследования), основные положения исследования.

4. Профессиональные планы на будущее (работа по направлению, в учреждениях культуры и образования и т.д.)

5. Учебно-методическое обеспечение и информационное обеспечение программы вступительного испытания в аспирантуру

Основная литература:

1. Рекомендуемая литература:

а) основная литература

1. Алексеева Л.М. Культура научной коммуникации: Учебное пособие. – Пермь: Перм. гос. нац. исслед. ун-т., 2015. – 220 с.
2. Багаутдинова Г.А., Лукина И.И. Английский язык для аспирантов и соискателей: Учебное пособие. – Казань: Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2012. – 134 с.
3. Вейхман Г.А. Новое в английской грамматике: Учеб. пособие для ин-тов и фак. иностр. яз. – М.: Высшая школа, 1990. – 128 с.
4. Гуревич В.В. Практическая грамматика английского языка. – М.: Флинта, 2008. – 296 с.
5. Ионина А.А., Саакян А.С. Английская грамматика. Теория и практика. – М.: Кнорус, 2006. – 441 с.
6. Hewings M. Advanced Grammar in Use. Cambridge, 2005. – 340 p.
7. Huntley H. Essential Academic Vocabulary. Thomson/Heinle, 2006. – 239 p.
8. McCarthy M., O'Dell F. English Collocations in Use. Cambridge, 2006. – 190 p.
9. McCormack J., Slaght J. Extended Writing and Research Skills Course Book. Garnet Education, 2005. – 137 p.
10. Sharma P. Reading the News. Heinle. Cengage Learning, 2007. – 112 p.

б) дополнительная литература

1. Даминова Э.Р. и др. Effective reading: учебное пособие по чтению англоязычной литературы для студентов неязыковых специальностей - 2015 - URL: http://libweb.kpfu.ru/ebooks/17-loL/17_001_000994.pdf
2. Комаров А.С. A Practical Grammar of English for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов [Электронный ресурс]: учеб, пособие / А. С. Комаров. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. – 248 с. <http://znanium.com/bookread2.php?book=455224>

3. Марданшина Р. М. Учебно-методическая разработка по дисциплине "Профессионально-ориентированный перевод" для проведения практических занятий для студентов, обучающихся по направлению 080100.68 "Экономика". – 2013.
URL: http://libweb.kpfu.ru/ebooks/72_199_000315.pdf
4. Мисуно Е.А. и др. Письменный перевод специальных текстов: учебное пособие: 2-е изд., стер. – Москва: Наука, 2015. – 255с.
URL: http://libweb.kpfu.ru/z3950/bcover/0000951564_con.pdf
5. Поморцева Н.П. Новые тенденции в грамматике современного английского языка: электронный конспект лекций, 2013.
URL: http://libweb.kpfu.ru/ebooks/04_178_A5kl-000395.pdf
6. Baker A. Ship or Sheep? Cambridge, 2007. – 224 p.
7. Harmer J. Just Reading and Writing. Marshall Cavendish, 2004. – 96 p.
8. Mortimer C. Elements of Pronunciation. Cambridge, 2000. – 100 p.
9. Porter D. Vocabulary for Academic English. Peter Collin Publishing, 2001. – 78 p.
10. Alley M. The Craft of Scientific Writing. New York: Springer, 2018. – 298 p.